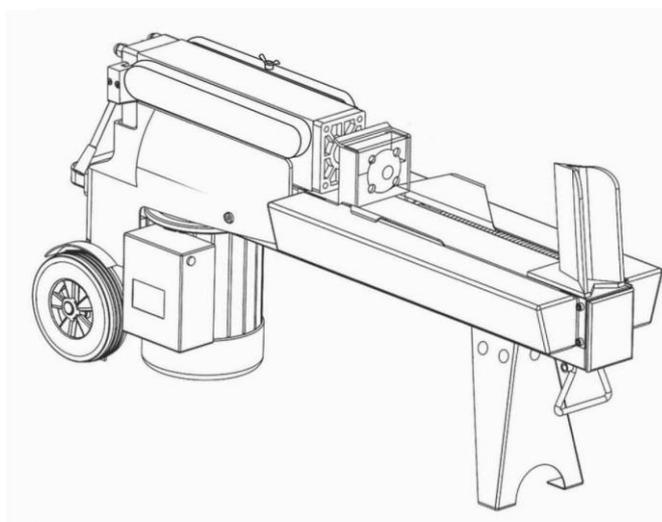




Manuel d'instructions original

FENDEUSE DE BÛCHES

FT7TH



Fendeur de bûches MANUEL D'UTILISATION



ATTENTION: Avant de faire tourner cette machine, il est important de lire attentivement le présent manuel d'utilisation et d'en comprendre le contenu. Veuillez conserver ce manuel pour consultation ultérieure.

Builder

ZI, 32 rue aristide Bergès – 31270 Cugnaux - France

Table de matières

I. Instructions générales de sécurité.....	
II. Conditions d'utilisation.....	
III. Caractéristiques techniques.....	
IV. Consignes électriques.....	
V. Assemblage de la machine.....	
VI. Manipulation de la machine pour le fendage.....	
VII. Maintenance.....	
VIII. Dépannage.....	
IX. Déclaration de conformité.....	

I. Instructions générales de sécurité

● Symboles d'avertissement

AVERTISSEMENT ! Des symboles graphiques standards sont présents sur tous les outils pour assurer la sécurité de toutes les pièces du fendeur. Ces symboles sont très importants, il faut donc lire attentivement les informations suivantes.



1. Obligation de lire le manuel d'utilisation et d'entretien en entier avant d'utiliser l'outil.
2. Il est obligatoire de porter un casque antibruit, des lunettes de protection.

3. Il est obligatoire de porter des chaussures de sécurité qui vous protègent de la blessure causée par une éventuelle chute de bûches sur vos pieds.
4. Il est obligatoire de porter une visière ou des gants qui protègent vos mains contre les éclats et les copeaux pouvant se produire pendant le travail.
5. Avertissement : Ne jamais enlever une bûche coincée dans le coin avec les mains.
Gardez vos mains à distance des fentes et des fissures qui s'ouvrent dans la bûche.
Elles peuvent se refermer brutalement et écraser ou amputer vos mains.
6. Inspectez votre fendeur de bûches avant de le mettre sous tension. Maintenez les dispositifs de sécurité en place et en état de fonctionnement.
7. Ne pas huiler les pièces mouvantes. Se reporter à la section maintenance.
8. Danger- ne pas approcher les mains des pièces mobiles.
9. Faites toujours très attention au mouvement du butoir qui pousse les bûches.
10. Avertissement : Débrancher la fiche de la source d'alimentation électrique avant d'entreprendre tout travail d'entretien décrit dans ce manuel.
11. Il est interdit à toutes personnes, sauf l'utilisateur, et aux animaux de se trouver dans le rayon d'action de l'outil, c'est-à-dire à moins de 5 mètres de la machine.
12. Il est Interdit à l'utilisateur d'effectuer (ou de réaliser) la maintenance ou toutes interventions lui-même.



Surface chaude, risque de températures élevées!

● Règles générales de sécurité

IMPORTANT ! Lors de l'utilisation des outils électriques, des mesures de sécurité de base devraient toujours être suivies pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessures corporelles. Lire et respecter ces instructions avant d'utiliser l'outil.

1. **Maintenir l'aire de travail propre.** Les zones et les établis encombrés invitent les blessures.
2. **Tenir compte du milieu de travail.** Ne pas exposer les outils à la pluie. Ne pas utiliser l'outil dans des endroits humides ou mouillés. Bien éclairer la zone de travail. Ne pas utiliser les outils en présence de liquides ou de gaz inflammables.
3. **Gare aux décharges électriques.** Eviter tout contact corporel avec les surfaces mises à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les réchauds et les réfrigérateurs
4. **Ne pas laisser les enfants s'approcher.** Ne pas permettre aux visiteurs de toucher l'outil ou le cordon de rallonge. Tous les visiteurs doivent être éloignés du secteur de travail.
5. **Ranger les outils non utilisés.** Les outils inutilisés devraient être rangés dans un endroit sec ou fermé à clé, hors de portée des enfants.

6. **Ne pas forcer l'outil.** Un outil donnera de meilleurs résultats et sera plus sécuritaire s'il est utilisé à la puissance pour laquelle il a été conçu.
7. **Utiliser l'outil approprié.** Ne pas forcer un petit outil ou un petit accessoire à effectuer le travail d'un de plus grosse taille. Ne pas utiliser l'outil à une fin pour laquelle il n'est pas conçu ; ainsi, ne pas utiliser les scies circulaires pour couper des bûches ou des branches d'arbre.
8. **Porter des vêtements convenables.** Ne jamais porter des vêtements amples, ni des bijoux, car ils peuvent être happés par des pièces en mouvement. Il est recommandé de porter des gants en caoutchouc et des chaussures antidérapantes lors du travail à l'extérieur. Porter une casquette protectrice pour contenir les cheveux longs.
9. **Porter des lunettes de sécurité.** Porter également un masque anti-poussière et une protection auditive durant le travail qui produit de la poussière. Il est obligatoire de porter une protection auditive si le niveau de bruit dépasse 85 dB (A). Les niveaux de bruit peuvent dépasser les valeurs spécifiées en fonction du milieu de travail et du matériau travaillé.
10. **Utiliser un dispositif d'extraction de la poussière.** Si l'outil est équipé d'un dispositif de récupération des poussières ou de dépoussiérage, s'assurer qu'il est correctement utilisé.
11. **Ne pas maltraiter le cordon d'alimentation.** Ne jamais utiliser le cordon d'alimentation pour transporter l'outil et ne jamais débrancher ce dernier en tirant sur le cordon. Protéger le cordon de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants.
12. **Fixer le matériau en place.** Utiliser des serre-joints ou un étau. Cela réduit les risques et laisse les deux mains libres pour contrôler l'outil.
13. **Ne pas trop se pencher.** Maintenir un bon appui et rester en équilibre en tout temps.
14. **Traiter les outils avec soin.** Maintenir les outils aiguisés et propres pour optimiser le travail et la sécurité. Suivre les instructions concernant le graissage et le changement des accessoires. Examiner périodiquement l'état des cordons de l'outil et, au besoin, confier leur réparation à un poste d'entretien agréé. Examiner périodiquement l'état des cordons de rallonge et les remplacer au besoin. Maintenir les poignées sèches, propres, sans souillure d'huile et de graisse.
15. **Débrancher les outils.** Quand ils ne servent pas, avant l'entretien, avant de changer les accessoires tels que les lames, les mèches et les couteaux.
16. **Enlever les clés de réglage et serrage.** Prendre l'habitude de voir à ce qu'elles soient mises de côté avant de mettre l'outil en marche.
17. **Éviter la mise en marche accidentelle.** Ne pas transporter un outil branché avec le doigt appuyé sur l'interrupteur. S'assurer que le commutateur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil.
18. **Cordons de rallonge pour extérieur.** Quand l'outil est utilisé à l'extérieur, n'employer que des rallonges destinées à tel usage et portant les suffixes d'homologation.
19. **Rester alerte.** Se concentrer sur le travail. Faire preuve de jugement. Ne pas se servir de

l'outil lorsqu'on est fatigué.

- 20. Rechercher les pièces endommagées.** Avant d'utiliser l'outil, examiner soigneusement l'état des pièces telles que le protecteur pour s'assurer qu'elles fonctionnent correctement et qu'elles accomplissent leur tâche. Vérifier l'alignement et la liberté de fonctionnement des pièces mobiles, l'état et le montage des pièces et toutes autres conditions susceptibles d'affecter défavorablement le fonctionnement. Il faut réparer la protection ou toute pièce dont l'état laisse à désirer ou en remplacer par un poste de service agréé sauf si autrement indiqué dans ce manuel d'instructions. Confier le remplacement de tout interrupteur défectueux à un centre de service autorisé. Ne pas utiliser un outil dont l'interrupteur ne fonctionne pas correctement.
- 21. Utiliser des pièces de rechange d'origine ou recommandées par le fabricant.** L'usage d'accessoires ou attachements autres que ceux recommandés dans ce manuel d'instructions peut entraîner des blessures personnelles.
- 22. Confier la réparation de l'outil à un spécialiste.** Cet appareil électrique est conforme aux règles de sécurité prévues. La réparation des appareils électriques effectuée par des personnes non qualifiées présente des risques de blessures pour l'utilisateur.

AVERTISSEMENT: Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

ATTENTION : Il convient de surveiller les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

● Consignes de sécurité spécifiques au fendeur de bûches

1. Le fendeur de bûches ne doit être utilisé que par un seul adulte.
2. Personne ne doit être autorisé à utiliser le fendeur de bûches sans avoir pris connaissance du mode d'emploi et des réglementations à suivre en vue d'une utilisation correcte et sécurisée. Les opérateurs doivent recevoir une formation et des instructions nécessaires.
3. Cette machine doit uniquement être utilisée par des adultes. L'utilisation du fendeur de bûches par des apprentis de plus de 16 ans doit être surveillée par un adulte autorisé à utiliser la machine.
4. Le fendeur ne peut être transporté qu'une fois que la fiche débranchée de la prise de courant.
5. Manipuler le cordon d'alimentation avec soin, ne pas tenter de transporter ou de débrancher l'outil en tirant sur le cordon ; garder le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile

et des objets tranchants.

6. La machine et le câble ne doivent jamais entrer en contact avec de l'eau.
7. Nettoyer la machine avant de la ranger et la mettre dans un endroit sec ;
8. Ne jamais porter de vêtements amples ou déboutonnés qui risquent d'être happés par les pièces en mouvement.
9. Choisir l'équipement de protection correct et adéquat lors de l'utilisation de la machine, qui doit se composer de chaussures de sécurité, vêtements près du corps, gants de travail, lunettes de sécurité et protection auditive.
10. Avant chaque utilisation, ne pas oublier de contrôler les dispositifs de sécurité de la machine.
11. Avant chaque utilisation, ne pas oublier de contrôler les flexibles, les tuyaux, les tubes hydrauliques et les dispositifs d'arrêt.
12. Lors de l'utilisation de la machine, choisir une aire de travail appropriée et la maintenir propre et libre de tout obstacle tel que des bûches, des copeaux, etc.
13. Vérifier que les bûches à fendre ne comportent pas de clous ou de fils qui pourraient être projetés ou endommager la machine. Les extrémités des bûches doivent être coupées à angle droit et les branches doivent être coupées à ras du tronc.
14. Ne pas oublier d'arrêter la machine avant d'entreprendre tout travail de nettoyage, réglage ou entretien.
15. Ne jamais laisser la machine sans surveillance lorsqu'elle est sous tension. Si la machine est laissée sans surveillance, même pendant quelques instants, retirer la fiche de la prise de courant ou prendre des mesures pour empêcher la mise en marche accidentelle.
16. Fendre la bûche dans le sens du grain, ne pas positionner une bûche en travers et ne pas la laisser dans cette position ; cela pourrait être dangereux et pourrait endommager la machine.
17. Ne pas essayer de mettre la bûche dans le fendeur lorsque le vérin est en mouvement ; ne pas mettre les mains ou les doigts dans la zone du coin : risque de se coincer et de se blesser les doigts.
18. Positionner la machine sur une surface d'appui de 60-75 cm de hauteur, dégagée de tout objet qui pourrait limiter les mouvements de l'utilisateur pendant le travail. La surface doit être au niveau, pour prévenir la chute de la machine pendant son fonctionnement.
19. Il est interdit de travailler en plaçant la machine par terre. Il ne s'agit pas uniquement d'une position de travail inconfortable, mais cela peut s'avérer dangereux car l'opérateur doit porter son visage à proximité de la machine, et donc risquer d'être heurté par des copeaux ou des débris.
20. Vérifier qu'il n'y a pas de clous ou de fils dans les bûches à fendre. Ceux-ci peuvent être projetés pendant le travail et endommager la machine. Les extrémités des bûches doivent être coupées en carré, et les branches doivent être coupées le plus près possible du tronc.
21. Ne jamais essayer de fendre des bûches dont la largeur dépasse les valeurs indiquées.

dans les données techniques. Cela pourrait être dangereux et pourrait endommager la machine.

22. Ne jamais essayer de fendre deux bûches en même temps, l'une d'entre elles pourrait sauter et heurter l'utilisateur.
23. Ne forcez jamais le fendeur de bûches pendant plus de 5 secondes en maintenant le cylindre sous pression afin de fendre un bois trop dur. Après cet intervalle, l'huile sous pression surchauffe et la machine pourrait s'endommager. Dès lors, il convient d'arrêter l'opération et de tourner la bûche de 90° pour voir si elle peut être fendue dans une position différente. Dans tous les cas, si vous n'arrivez pas à fendre la bûche, cela signifie que sa dureté dépasse la capacité de la machine et donc que la bûche doit être écartée de manière à ne pas endommager le fendeur de bûches.
24. Ne pas mettre les doigts dans les fissures ou les gerces qui apparaissent dans la bûche ; elles peuvent se fermer soudainement et écraser ou amputer les doigts de l'utilisateur.
25. Ne pas forcer la lame en appuyant sur la partie supérieure de la bûche, car cela pourrait provoquer la rupture de la lame ou l'endommagement du corps de la machine. Toujours placer la bûche sur les dispositifs de guidage.
26. Ne jamais utiliser le fendeur de bûches sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments ou en état de fatigue. Etre lucide est essentiel pour garantir la sécurité.
27. Ne jamais demander l'aide d'une autre personne pour libérer une bûche coincée.
28. Ne pas utiliser des machines à moteur électrique en présence de gaz naturel, vapeurs d'essence ou d'autres vapeurs inflammables.
29. Vérifier que le circuit électrique est bien protégé et qu'il est approprié pour la puissance, la tension et la fréquence du moteur ; s'assurer qu'il y a une connexion de terre et un interrupteur différentiel.
30. Ne jamais ouvrir le boîtier du commutateur situé sur le moteur. Si cela est nécessaire, contacter un électricien qualifié. S'assurer que la machine et le câble sont toujours à l'abri de l'eau.

<p>AVERTISSEMENT : Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.</p>
--

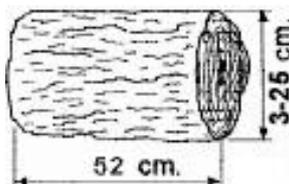
II. Conditions d'utilisation

Ce fendeur de bûches est d'un modèle destinée à l'utilisation domestique. Il est conçu pour fonctionner sous des températures ambiantes entre +5°C et 45°C et pour être installé à une hauteur ne dépassant pas 1000m d'altitude. L'humidité environnante doit être inférieure à 50% sous 40°C. Le fendeur peut être transporté ou rangé sous une température ambiante comprise entre -25°C et 55°C.

III. Caractéristiques techniques

Référence Produit	FT7TH	
Tension	230V	
Fréquence	50Hz	
Puissance	2100W	
Taille de bûches à fendre	Diamètre	3-25cm
	Longueur	52cm
Force de poussée	7 Tonnes	
Pression hydraulique	28Mpa	
Contenance d'huile hydraulique	2,4L	
Taille globale	Longueur	1200mm
	Largeur	260mm
	Hauteur	485mm
Poids	53kg	

● Dimensions de bûches à fendre



La figure ci contre illustre la dimension **maximale** et **minimale** de la bûche à fendre. Le diamètre de la bûche est donné à titre indicatif : il peut être difficile de fendre une bûche petite ayant des nœuds ou des fibres particulièrement dures. Au contraire, si les fibres du bois sont régulières, il n'est pas difficile de fendre les bûches dont le diamètre dépasse la valeur maximale indiquée dans la figure.

IV. Consignes électriques

AVERTISSEMENT : Vérifier toujours que la tension du réseau soit correspondante à la tension indiquée sur la plaque signalétique.

AVERTISSEMENT : Brancher le cordon d'alimentation à une prise électrique standard de 230 V $\pm 10\%$ (50 Hz ± 1 Hz) qui dispose d'un dispositif de protection contre la sous-tension, la surtension, la surintensité, ainsi qu'un dispositif de courant résiduel avec un courant résiduel maximum de 30 mA.

● Remplacement des câbles ou des fiches

Jeter immédiatement les câbles ou fiches usés après leur remplacement par des pièces neuves et d'origine. Il est dangereux d'introduire la fiche d'un câble dénudé dans la prise murale.

● Utilisation des rallonges

1. Pour alimenter cette machine, utilisez toujours une ligne non chargée et/ou une rallonge avec conducteur d'au moins 2,5 mm² et protégé par un fusible de 20 A. Veillez à ce que cette rallonge ne dépasse pas 10 mètres. Les câbles trop longs, ou une section inadéquate, peuvent provoquer une chute de tension qui empêche le moteur de développer sa pleine puissance.
2. Ne brancher la fiche de la machine et/ou le cordon prolongateur qu'à une prise de courant avec mise à la terre.

● **Mise à la terre**

1. En cas de court-circuit, la mise à la terre fournit un chemin de résistance au courant électrique, pour réduire le risque de choc électrique. Cette machine est équipée d'un cordon électrique muni d'une fiche avec broche de terre.
2. Pour réduire le risque de choc électrique, maintenir tous les cordons secs et dégagés du sol. Ne pas toucher les fiches avec les mains humides.
3. Le non respect de ces avertissements peut entraîner de graves blessures.
4. La fiche de cette machine doit être dotée d'une broche de terre afin d'assurer la mise à la terre. Ne pas enlever la broche de terre de la fiche afin de l'insérer dans une prise à deux broches !
5. Si la fiche ne rentre pas dans la prise, faites installer une prise appropriée par un électricien qualifié.

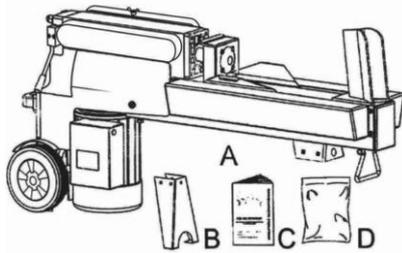
V. Assemblage de la machine

● **Déballage**

1. Avec précaution, sortir toutes les pièces de la boîte et poser le fendeur sur une surface de travail lisse d'une hauteur d'au moins 60 cm.
2. Ne pas jeter les matériaux d'emballage avant d'avoir soigneusement examiné le fendeur de bûches, identifié toutes les pièces et avoir vérifié que l'outil fonctionne correctement.
3. Si des pièces sont manquantes ou endommagées, ne pas essayer de brancher la fiche à la prise ou de mettre le commutateur en position de marche. Attendre la livraison et l'installation des pièces manquantes.

● **Vérification des pièces constitutives**

1. Vérifier toutes les pièces détachées présentes dans le carton en vous référant à la liste ci-dessous.

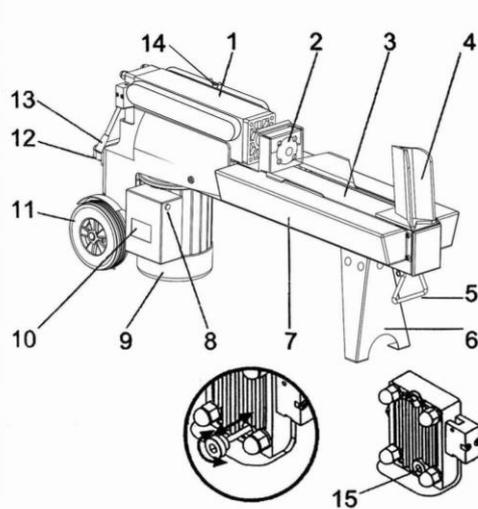


- A. Fendeur de bûche..... 1 machine
- B. Pied de support..... 1 pièce
- C. Manuel d'utilisation..... 1 brochure
- D. Sachet de pièces détachées contenant écrous et vis M8..... 5 jeux

Note : Les pièces de fixation pour l'attachement du fendeur à une table de travail ne sont pas fournies.

● **Montage de la machine**

1. Fixer le pied de support au fendeur, soulever le fendeur à l'aide des poignées situées sur les deux extrémités et le poser sur un établi de travail plat, stable et d'une hauteur de 60-75cm.
2. Assembler toutes les pièces du fendeur de bûches avant de le brancher à la prise de courant, afin de prévenir la mise en marche accidentelle qui pourrait entraîner de graves blessures corporelles.
3. Avant d'utiliser le fendeur de bûches, se familiariser avec ses pièces de commande indiquées ci-après :

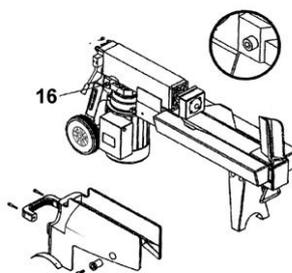


1. Réservoir d'huile
2. Poussoir de bûches

3. Table de travail
4. Coin
5. Poignée de levage
6. Pied de support
7. Extension de la table de travail et plaques de maintien de bûches
8. Interrupteur
9. Moteur
10. Boîtier de commande électrique
11. Roues (uniquement pour de petits déplacements)
12. Poignée de levage
13. Levier de commande hydraulique
14. Vis de purge pour l'évacuation d'air
15. Vis de vidange huile/ Jauge
16. Vis de limitation de la pression maximale

AVERTISSEMENT :

- Une pression max. a été configurée en usine et la vis de limitation de la pression maximale est serrée de manière que le fendeur de bûches est utilisé avec une pression ne dépassant



pas 7 tonnes. Ce réglage a été réalisé par un mécanicien qualifié doté d'outils spéciaux.

- Une réinitialisation non autorisée risque de provoquer une pression de fendage insuffisante de la pompe hydraulique ou d'entraîner une blessure grave ou un dégât matériel.

4. Nous recommandons l'utilisation des huiles suivantes pour le vérin hydraulique.

SHELL TELLUS 22

MOBILE DTE 11

ARAL VITAM GF 22

BP ENERGOL HLP 22

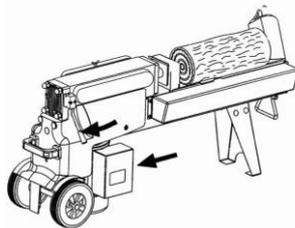
VI. Manipulation de la machine pour le fendage

AVERTISSEMENTS :

- Avant de faire fonctionner le fendeur à bois, il faut desserrer de quelques tours la vis de purge (14), jusqu'à ce que l'air puisse entrer et sortir doucement du réservoir d'huile.
- La circulation d'air au travers de la vis de purge doit être évidente et détectable lorsque le fendeur est en marche.
- Avant de déplacer le fendeur, s'assurer que la vis de purge est serrée afin d'éviter la fuite d'huile au niveau de la vis.
- Ne pas desserrer la vis de purge d'air empêchera la sortie d'air comprimé du circuit hydraulique après avoir décomprimé.

NOTE : Le processus continu de compression et de décompression d'air use les joints du circuit hydraulique, ce qui pourrait entraîner des dommages au fendeur, dommages qui ne sont pas couverts par la garantie.

1. Ne jamais utiliser le fendeur de bûches si elle n'est pas dans un état parfait de fonctionnement ou qu'elle nécessite des réparations. Avant de commencer le travail, vérifier le bon fonctionnement de tous les dispositifs de sécurité (ZHB, bouton poussoir).
2. Ce fendeur de bûches est équipé d'un système de contrôle « ZHB » qui nécessite que

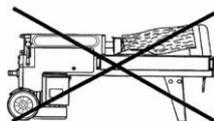


l'opérateur utilise les deux mains – la main gauche actionne le levier de commande hydraulique, tandis que la main droite actionne l'interrupteur marche/arrêt. Le fendeur s'arrête si le levier de commande et l'interrupteur ne sont pas actionnés. Après avoir relâché les deux commandes, le poussoir de bûche commence à revenir à la position initiale.

3. Le fendeur de bûches doit être utilisée horizontalement et jamais verticalement.
4. Il est important de ne pas forcer le fendeur si la bûche n'est pas fendue du premier coup. En effet, la pompe pourrait s'endommager en raison de la surchauffe de l'huile lorsque la machine est contrainte de travailler trop longtemps sous la charge maximale en vue de fendre un bois extrêmement dur.
5. Le fendeur ne doit être utilisé que par un seul opérateur.
6. L'opérateur doit se tenir à l'écart des pièces tournantes de la machine.
7. Ne jamais forcer le fendeur en actionnant le vérin pendant plus de 7 secondes, afin de fendre du bois excessivement dur. Après cinq secondes, l'huile sous pression chaufferait, ce qui pourrait endommager la machine. Dans le cas d'une bûche extrêmement dure, la tourner de 90° pour voir si celle-ci peut être coupée dans une autre position. De toute façon, si la

bûche ne peut pas être fendue, cela signifie que sa dureté dépasse la capacité de la machine. En ce cas, la bûche devrait être mise de côté pour épargner le fendeur.

8. Toujours placer d'une façon sécuritaire la bûche à fendre sur les supports et sur la table de travail. S'assurer que la bûche ne tourne pas, ne secoue pas, ne tombe pas lorsqu'elle est en cours du fendage.
9. Ne pas forcer la lame en fendant seulement la partie supérieure de la bûche pour éviter la

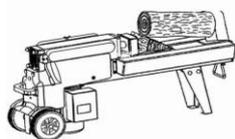


rupture de la lame ou l'endommagement de la machine.

10. Fendre la bûche dans le sens du grain. Ne pas mettre la bûche en travers pour la fendre. Cela pourrait être dangereux et pourrait causer de sérieux dommages à la machine.
11. Ne pas essayer de fendre 2 bûches à la fois. L'une d'entre elles pourrait sauter et heurter l'opérateur.

● Libération d'un bois coincé

1. Relâcher les deux commandes.
2. Une fois le vérin complètement rétracté, insérer une cale en bois au-dessous de la bûche coincée.
3. Actionner le vérin pour pousser complètement la cale au-dessous de la bûche coincée.



4. Si la bûche n'est toujours pas libérée, reprendre les étapes ci-dessus autant de fois que nécessaire avec une plus grosse cale.

AVERTISSEMENT :

Ne pas essayer de cogner sur une bûche pour la libérer du fendeur. Cela pourrait endommager la machine et la bûche éjectée brusquement risquerait de heurter quelqu'un.



VII. Maintenance

● Changement de l'huile hydraulique

L'huile hydraulique du fendeur doit être changée toutes les 150 heures d'utilisation. Pour

changer l'huile, suivre les étapes suivantes :

1. S'assurer qu'aucune pièce mobile n'est en mouvement et que le fendeur est débranché.
2. Dévisser et retirer la vis de vidange d'huile/Jauge (15)
3. Retourner le fendeur et le mettre sur le côté moteur et placer un récipient de 4 litres au-dessous pour vider complètement le réservoir d'huile hydraulique.
4. Tourner le fendeur de bûches du côté du pied de support.
5. Remplir le réservoir d'huile hydraulique fraîche, en respectant le volume adéquat pour la capacité d'huile hydraulique spécifié dans le tableau de caractéristiques techniques.
6. Essuyer la jauge de niveau d'huile et la réinsérer dans le réservoir d'huile, tout en tenant le fendeur à la verticale.
7. S'assurer que le niveau d'huile se trouve entre les 2 lignes de repère de niveau d'huile gravées sur la jauge.
8. Nettoyer la vis de vidange d'huile avant de la remettre en place. S'assurer qu'elle est bien serrée et qu'il n'y a pas de fuite d'huile avant de remettre le fendeur à l'horizontale.

Stockage de la machine

Eteignez la machine, laissez-la refroidir.

Rangez-la de sorte qu'elle ne puisse pas être démarrée par des personnes non autorisées.

Ne stockez pas la machine sans protection en plein air ou dans un environnement humide.

NOTE : Vérifier régulièrement le niveau d'huile, pour s'assurer qu'il se trouve entre les 2 lignes de la jauge. Si le niveau d'huile est insuffisant, il faut ajouter de l'huile hydraulique.

AVERTISSEMENT : Ne jamais mélanger l'huile usée avec les déchets domestiques. L'huile usée doit être jetée en conformité avec les règlements nationaux du pays dans lequel la machine est utilisée.

● **Affûtage du coin**

Après un certain temps, il est nécessaire d'affûter le coin du fendeur. Éliminer les barbes et les paries aplaties du coin à l'aide d'une lime fine.



Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les produits ménagers. Les produits électriques usagés doivent être collectés séparément et disposés dans des points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.



Emmener l'huile usée à un point de collecte agréé ou appliquer les règlements relatifs du pays où le fendeur de bûches est utilisé. Ne pas vidanger d'huile usée dans les égouts, sur le sol ou dans l'eau.

VIII. Dépannage

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION PROPOSÉE
Le moteur ne démarre pas	Le dispositif de protection contre les surcharges susceptibles d'endommager la machine est désengagé	Laisser le moteur refroidir et appuyer sur le bouton du dispositif de protection contre les surcharges pour redémarrer le moteur
La machine ne fend pas les bûches	La bûche n'est pas correctement positionnée	Bien positionner la bûche
	La taille ou la dureté de la bûche est supérieure à la capacité de la machine	Réduire la taille de la bûche avant de la fendre
	Le tranchant du coin est émoussé	Aiguiser le coin de fendage
	Fuites d'huile	Localiser la/les fuite/s et contacter le concessionnaire
	Le réglage de la vis de limitation de pression maximum a été modifié sans autorisation. La pression maximum a été diminuée.	Contactez le concessionnaire
Le poussoir de bûches produit des saccades, il produit un bruit anormal et vibre	Manque d'huile ou excédent d'air dans le circuit hydraulique	Vérifier le niveau d'huile pour voir s'il faut en ajouter. Contacter le concessionnaire.
Fuites d'huile à la tige du vérin ou	Présence d'air dans le circuit hydraulique pendant le fonctionnement	Desserrer la vis de purge de quelques tours avant d'utiliser le fendeur

ailleurs	La vis de purge n'a pas été serrée avant de déplacer le fendeur	Serrer la vis de purge avant de déplacer le fendeur
	La vis de vidange d'huile/Jauge n'est pas serrée.	Serrer la vis de vidange d'huile/Jauge
	Vanne de commande hydraulique et/ou joints usés.	Contacteur le concessionnaire

Déclaration CE de conformité

BUILDER

ZI, 32 rue aristide Bergès – 31270 Cugnaux - France

Déclare que la machine désignée ci-dessous :

FT7TH

Est conforme aux dispositions de la directive « machine » 2006/42/CE et aux réglementations nationales la transposant ;

Est également conforme aux dispositions des directives européennes suivantes :

A la Directive Basse Tension 2006/95/CE

A la Directive EMC 2004/108/CE

Est également conforme aux normes européennes, aux normes nationales et aux dispositions techniques suivantes :

EN60204-1 :2006+A1 :09

EN609-1 :1999+A1 :03+A2 :09

EN60335-1 :2002+A11,A1 :04+A12,A2 :06+A13 :08+A14 :2010

EN60335-1 :2002+FprAF :09

EN62233 :2008

Le : 01-05-2011



Philippe MARIE / PDG